REGULAMENTO DA PROMOÇÃO

aplicável às encomendas efetuadas a partir da data de publicação na Loja

“House Shirt”

relativo à compra de T-shirts personalizadas com motivos de Harry Potter
nas lojas online naoko-store.pl e naoko-store.com

§ 1. Disposições gerais

1. O presente regulamento (o “**Regulamento da Promoção**”) estabelece as condições de compra, na loja online NAOKO STUDIO, explorada em naoko-store.pl e naoko-store.com (a “**Loja**”), de T-shirts com motivos do universo de Harry Potter (“T-shirt Team”), personalizadas pelo Cliente com uma Casa escolhida (cor de base), uma posição numa equipa de Quidditch, um número e um nome próprio, apelido ou alcunha (o “**Produto Personalizado**”), oferecidas no âmbito da promoção “House Shirt” (a “**Promoção**”).
2. O vendedor e organizador da Promoção é a CONCEPT 101 spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, com sede em ul. Romanowska 55B/32B, 91-174 Łódź, Polónia, inscrita no Registo de Empresários do Registo Judicial Nacional mantido pelo Tribunal Distrital de Łódź-Śródmieście em Łódź, 20.ª Secção Comercial do Registo Judicial Nacional, sob o número KRS 0000780307, NIP 7252288381, REGON 383149834, com um capital social de 10 000,00 PLN (o “**Vendedor**”). Contacto com o Vendedor: e-mail hello@naoko-store.pl, telefone +48 791 575 758 (de segunda a quinta-feira, das 8:00 às 17:00, e à sexta-feira, das 8:00 às 16:00, hora polaca), endereço postal: Łąkowa 11, 90-562 Łódź, Polónia. O custo da chamada depende da tarifa do operador de telecomunicações do Cliente.
3. O Regulamento da Promoção complementa os Termos e Condições da Loja Online naoko-store.com, na sua redação em vigor, disponíveis em https://naoko-store.com/policies/terms-of-service (os “**Termos da Loja**”). As matérias não reguladas no presente regulamento regem-se pelos Termos da Loja. No que respeita aos Produtos Personalizados, prevalece o Regulamento da Promoção, sem prejuízo do disposto no n.º 4.
4. Nenhuma disposição do Regulamento da Promoção exclui ou limita os direitos que assistem ao Cliente que seja consumidor ao abrigo de disposições legais imperativas.
5. A Promoção decorre desde a data de publicação do Regulamento da Promoção na Loja até ao esgotamento das existências.

§ 2. Definições

a) **Cliente** — o Comprador na aceção dos Termos da Loja: uma pessoa singular, uma pessoa coletiva ou uma entidade sem personalidade jurídica que efetue uma encomenda na Loja;

b) **Consumidor** — um Consumidor na aceção dos Termos da Loja; as disposições relativas ao Consumidor aplicam-se, com as devidas adaptações, ao Empresário em Nome Individual na aceção dos Termos da Loja;

c) **Conteúdo de Personalização** — o nome próprio, apelido ou alcunha introduzido pelo Cliente, juntamente com a posição na equipa e o número atribuído a essa posição escolhidos pelo Cliente;

d) **Pré-visualização** — uma visualização gráfica do Produto com o Conteúdo de Personalização, apresentada ao Cliente antes de efetuar a encomenda;

e) **Casa** — uma de quatro variantes gráficas e cromáticas do Produto: Gryffindor, Slytherin, Ravenclaw e Hufflepuff;

f) **Início da Produção** — o momento em que a encomenda é enviada para impressão, o que ocorre após o termo do prazo de correção referido no § 6, n.º 3.

§ 3. Produto Personalizado

1. O Cliente escolhe uma Casa (cor de base) e um tamanho, escolhe um número de 01 a 07 (a cada número corresponde uma posição na equipa de Quidditch) e introduz o seu nome próprio, apelido ou alcunha no campo do nome. O Cliente verifica a Pré-visualização e adiciona o Produto ao cesto. Além da escolha das cores, tamanhos, design, número e posição aprovados e da introdução de um nome próprio, apelido ou alcunha, o Cliente não pode acrescentar ao Produto qualquer outro texto, imagem ou elemento.
2. Parâmetros da personalização: técnica — impressão realizada por um subcontratante; a inscrição tem de 2 a 11 carateres, é feita em maiúsculas e colocada nas costas da T-shirt; os carateres permitidos são letras (incluindo as polacas), algarismos, o hífen e o apóstrofo; não são permitidos carateres especiais nem espaços.
3. O preço do Produto Personalizado é indicado na página do Produto: em zlótis em naoko-store.pl e em euros ou libras esterlinas em naoko-store.com (consoante a moeda selecionada). O preço inclui IVA e o custo da Personalização. Os custos de entrega são indicados antes de efetuar a encomenda, nos termos dos Termos da Loja.
4. A página do Produto contém a descrição, a composição do material (95% algodão, 5% elastano), o país de produção (Polónia), uma tabela de tamanhos no configurador (dimensões aproximadas, tolerância de ±1 cm), os dados do fabricante e a informação de que não existe direito de livre resolução (§ 7).
5. A Pré-visualização reproduz o Conteúdo de Personalização, o tipo de letra, a cor e a colocação da inscrição. As cores nos ecrãs podem diferir ligeiramente das reais, consoante as definições do dispositivo.

§ 4. Realização da encomenda

1. A realização da encomenda compreende as seguintes etapas: escolha da Casa e do tamanho, introdução do Conteúdo de Personalização, verificação da Pré-visualização, marcação das declarações referidas no n.º 2, escolha da entrega e do pagamento e clique no botão com a indicação “Encomenda com obrigação de pagamento”.
2. Antes de efetuar a encomenda, o Cliente marca no configurador as declarações relativas ao Regulamento da Promoção, à inexistência de direito de livre resolução (§ 7) e aos conteúdos proibidos (§ 5).
3. O Cliente é responsável pela correção do Conteúdo de Personalização introduzido, incluindo a ortografia e a utilização de maiúsculas. O Vendedor não verifica a correção ortográfica.
4. A encomenda é efetuada no momento em que o Cliente confirma o seu conteúdo e aceita o Regulamento da Promoção. O momento da celebração do contrato é determinado pelo § 11 dos Termos da Loja. Após a realização da encomenda, o Vendedor envia ao Cliente uma confirmação da encomenda.
5. Os pagamentos são processados nos termos dos Termos da Loja. Um Produto Personalizado não pode ser pago na entrega. É permitida a transferência bancária tradicional; nesse caso, o prazo de correção (§ 6, n.º 3) corre a partir do momento em que o pagamento é creditado e a encomenda é marcada como paga. Uma encomenda não paga no prazo de 5 dias úteis é cancelada.

§ 5. Conteúdo de Personalização proibido e procedimento de verificação

1. O Vendedor não executará Personalizações cujo conteúdo se enquadre numa das seguintes categorias ("**Conteúdo Proibido**"):
   a) vulgar, ofensivo, que contenha palavrões ou abreviaturas dos mesmos;
   b) que propague o ódio ou discrimine em razão da raça, nacionalidade, origem étnica, religião, ausência de religião, sexo, orientação sexual, idade ou deficiência;
   c) que promova o fascismo ou outro sistema totalitário, ou que contenha os seus símbolos;
   d) de natureza sexual, pornográfica ou erótica;
   e) que contenha ameaças, incitamento à violência, à automutilação, ao suicídio ou ao consumo de drogas;
   f) que viole direitos de terceiros, incluindo direitos de personalidade e direitos de imagem, em especial que contenha nomes próprios e apelidos de pessoas publicamente conhecidas (celebridades, políticos) quando o Cliente não seja essa pessoa;
   g) que contenha marcas, nomes de marcas e de empresas (p. ex., Nike, Disney), logótipos, slogans publicitários, outros sinais protegidos por lei, bem como apelidos e nomes próprios de personagens, lugares e feitiços do universo de Harry Potter, incluindo os nomes das Casas, mesmo que sejam o apelido do Cliente, com exceção dos nomes próprios comuns nos termos do n.º 7;
   h) de natureza publicitária, incluindo endereços de sítios web, endereços de e-mail, números de telefone e códigos QR;
   i) de natureza política, partidária, eleitoral ou religiosa;
   j) que se faça passar por outra pessoa ou instituição;
   k) que contenha carateres fora do conjunto permitido (§ 3, n.º 2), incluindo carateres especiais e espaços;
   l) que não seja um nome próprio, apelido ou alcunha (ou uma combinação dos mesmos), incluindo quaisquer textos, imagens e outros elementos fornecidos pelo Cliente.
2. A proibição abrange igualmente as inscrições dissimuladas, em especial letras alteradas, espaçamentos adicionais, grafia fonética e palavras noutras línguas, se o seu significado corresponder a Conteúdo Proibido.
3. É permitido colocar o nome próprio, o apelido ou o pseudónimo do Cliente ou da pessoa a quem o Produto se destina (p. ex., um presente).
4. A lista de categorias do n.º 1 é taxativa. As palavras e os nomes indicados no n.º 1, alínea g), e no n.º 7 são exemplos e não esgotam as categorias. A Personalização é recusada exclusivamente pelo facto de o conteúdo pertencer a uma categoria determinada, e na comunicação com o Cliente o Vendedor indica essa categoria.
5. O Conteúdo de Personalização é verificado automaticamente: durante a sua introdução no configurador e, depois, novamente antes de ser enviado para impressão e após cada correção. Se for detetado Conteúdo Proibido depois de a encomenda ter sido efetuada, aplica-se o n.º 6.
6. Se for detetado Conteúdo Proibido, o Vendedor enviará sem demora ao Cliente um e-mail indicando a categoria do n.º 1. Num prazo razoável indicado nessa mensagem, o Cliente pode: (a) fornecer novo Conteúdo de Personalização — sem custos adicionais; ou (b) cancelar a encomenda — caso em que o Vendedor reembolsa o preço pago pelo Produto Personalizado e, se a encomenda não incluir outros produtos, também o custo de entrega, sem demora e o mais tardar no prazo de 14 dias, utilizando o mesmo meio de pagamento, salvo se o Cliente concordar expressamente com outro.

7. Os apelidos de personagens e os nomes próprios exclusivos do universo de Harry Potter (incluindo os nomes de lugares, feitiços e Casas) não são permitidos, mesmo que sejam o apelido real do Cliente. Os nomes próprios comuns que também existem fora do universo são permitidos como nome próprio real do Cliente. Exemplos de nomes proibidos: Potter, Granger, Weasley, Dumbledore, Voldemort, Hogwarts, Gryffindor.
8. Se o Cliente não responder no prazo referido no n.º 6, o Vendedor intimará novamente o Cliente a fornecer novo conteúdo, fixando um prazo adicional razoável. Findo esse prazo sem resultado, o Vendedor pode resolver o contrato e reembolsa o montante pago (sendo o âmbito do reembolso do custo de entrega o previsto no n.º 6, alínea b)) sem demora e o mais tardar no prazo de 14 dias.

§ 6. Execução, alteração do conteúdo e entrega

1. O prazo de execução de um Produto Personalizado é de 5 dias úteis. O prazo de entrega acresce ao prazo de execução.
2. Se o Vendedor não entregar o Produto a tempo, o Cliente pode intimá-lo a entregá-lo num prazo adicional razoável e, findo esse prazo sem resultado, resolver o contrato — nos termos da lei aplicável. Salvo se o Vendedor tiver indicado outro prazo, o bem deve ser entregue sem demora e o mais tardar no prazo de trinta dias a contar da celebração do contrato.
3. O Cliente pode apresentar uma correção do Conteúdo de Personalização durante o prazo de correção, que é: (a) de 2 horas a contar do pagamento — quando o pagamento tenha sido efetuado num dia útil entre as 8:00 e as 14:00; (b) até às 9:00 do dia útil seguinte — quando o pagamento tenha sido efetuado num dia útil após as 14:00 ou num dia não laboral; (c) até às 9:00 do mesmo dia — quando o pagamento tenha sido efetuado num dia útil antes das 8:00. São dias não laborais os sábados, os domingos, os feriados e o dia 24 de dezembro. Nos dias 17 e 31 de dezembro, o limite das alíneas a e b é 10:00 em vez de 14:00 (o último prazo de correção termina às 12:00). Todas as horas, bem como os dias úteis e feriados referidos no presente número, são determinados pela hora polaca e pela lei polaca. A correção é apresentada por telefone (o número consta do § 1, n.º 2) ou por e-mail para personalizacja@naoko-store.pl, indicando o número da encomenda, o novo Conteúdo de Personalização e o endereço de e-mail utilizado na encomenda; a correção é introduzida pelo serviço de apoio ao cliente. O conteúdo corrigido é verificado com a mesma lista de palavras (§ 5). Após uma correção, a confirmação da encomenda continua a mostrar o Conteúdo de Personalização original, e o conteúdo corrigido é enviado para impressão. Após o termo do prazo de correção, a encomenda é enviada para impressão e executada sem possibilidade de alteração do Conteúdo de Personalização; a inexistência de direito de livre resolução rege-se pelo § 7.
4. Uma encomenda que contenha um Produto Personalizado e outros produtos é dividida em duas partes: a parte sem o Produto Personalizado é expedida de forma habitual, e a parte com o Produto Personalizado é impressa, embalada e expedida pelo contratante da impressão. O Cliente recebe duas encomendas, cada uma com um número de seguimento distinto, e duas notificações de expedição. O Cliente paga a entrega de toda a encomenda uma única vez. Nesta medida, não se aplica o § 12, n.º 4, dos Termos da Loja. Aos produtos não personalizados aplicam-se os Termos da Loja.

§ 7. Inexistência de direito de livre resolução

1. Nos termos do artigo 38.º, n.º 1, alínea 3, da lei polaca dos direitos do consumidor de 30 de maio de 2014, o consumidor não tem direito de livre resolução de um contrato de fornecimento de um bem não pré-fabricado, produzido de acordo com as especificações do

consumidor ou destinado a satisfazer as suas necessidades individuais. Isto aplica-se aos Produtos Personalizados.

2. A informação sobre a inexistência de direito de livre resolução é prestada antes de efetuar a encomenda, no configurador, na declaração referida no § 4, n.º 2.
3. O direito de livre resolução relativamente a produtos não personalizados aplica-se nos termos previstos nos Termos da Loja.
4. A inexistência de direito de livre resolução não exclui os direitos do Cliente em caso de falta de conformidade do Produto com o contrato (§ 8). O Vendedor não oferece troca voluntária do tamanho de um Produto Personalizado.
5. As disposições relativas ao Consumidor aplicam-se, com as devidas adaptações, ao Empresário em Nome Individual na aceção dos Termos da Loja.

§ 8. Reclamações

1. O Vendedor responde perante o Consumidor pela conformidade do Produto Personalizado com o contrato nos termos do artigo 43a e seguintes da lei polaca dos direitos do consumidor.
2. O Produto está em conformidade com o contrato se o Conteúdo de Personalização, o tipo de letra, a cor, a colocação da inscrição, a Casa e o tamanho corresponderem à encomenda e à Pré-visualização e a execução for adequada.
3. Constituem, em especial, falta de conformidade do Produto com o contrato: (a) Conteúdo de Personalização diferente do encomendado e aprovado na Pré-visualização; (b) Casa ou tamanho diferentes dos encomendados; (c) defeitos na execução da inscrição, p. ex., fios partidos ou soltos, deslocamento visível, impressão esborratada; (d) defeitos do material.
4. Não constituem falta de conformidade: (a) erros ortográficos resultantes do Conteúdo introduzido pelo Cliente e aprovado na Pré-visualização; (b) pequenas diferenças de cor resultantes das definições do ecrã.
5. O Consumidor pode exigir a reparação ou a substituição do Produto, incluindo uma nova execução com o Conteúdo correto (artigo 43d), e, nos casos previstos no artigo 43e, uma redução do preço ou a resolução do contrato. Os custos de reparação ou de substituição, incluindo o envio, e da recolha do Produto junto do Consumidor são suportados pelo Vendedor.
6. A reclamação pode ser apresentada por e-mail para hello@naoko-store.pl ou por correio postal para: NAOKO – REKLAMACJE, Łąkowa 11, 90-562 Łódź, Polónia. A reclamação não exige qualquer forma especial. Recomendamos que indique o número da encomenda, uma descrição da falta de conformidade e fotografias; a sua ausência não impede a apreciação da reclamação.
7. O Vendedor responderá à reclamação do Consumidor no prazo de 14 dias a contar da sua receção, em papel ou noutro suporte duradouro (p. ex., por e-mail); a falta de resposta nesse prazo significa que a reclamação se considera aceite (artigo 7a da lei polaca dos direitos do consumidor).
8. O Vendedor responde por uma falta de conformidade que existisse no momento da entrega do Produto e que se tenha manifestado no prazo de dois anos a contar desse momento (artigo 43c, n.º 1, da lei polaca dos direitos do consumidor).
9. A informação sobre os mecanismos extrajudiciais de reclamação e de recurso consta do § 21 dos Termos da Loja.

§ 9. Direitos de propriedade intelectual

1. A compra do Produto não transmite ao Cliente quaisquer direitos sobre os motivos gráficos, marcas ou outras obras. O Cliente não tem o direito de reproduzir os motivos para fins comerciais.
2. O Vendedor não utiliza o Conteúdo de Personalização nem fotografias do Produto do Cliente para fins de marketing sem o consentimento separado do Cliente.

§ 10. Dados pessoais

1. O responsável pelo tratamento dos dados pessoais é o Vendedor. O Conteúdo de Personalização é tratado para efeitos de execução da encomenda.
2. As regras de tratamento dos dados pessoais, incluindo os destinatários dos dados e os prazos de conservação, são descritas na Política de Privacidade em vigor, disponível em https://naoko-store.com/policies/privacy-policy.
3. O Conteúdo de Personalização é transmitido ao contratante da impressão para efeitos de execução da encomenda.

§ 11. Disposições finais

1. O Regulamento da Promoção está disponível gratuitamente no sítio web da Loja numa forma que permite a sua transferência, gravação e impressão.
2. O Regulamento da Promoção aplica-se a partir da data da sua publicação na Loja e apenas aos contratos celebrados a partir dessa data. O Regulamento da Promoção não altera as condições dos contratos celebrados antes dessa data e não afeta os direitos dos Clientes relacionados com esses contratos.
3. Aos contratos abrangidos pelo Regulamento da Promoção aplica-se a lei polaca. O Consumidor cuja residência habitual se situe noutro país mantém a proteção que lhe é conferida pelas disposições imperativas da lei desse país.
4. Os litígios com Consumidores são resolvidos pelos tribunais competentes nos termos das disposições do Código de Processo Civil polaco.